

## CONTENTS

<b>1. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НЕГІЗГІ ЕСКЕРТУЛЕР</b>	<b>29</b>
<b>2. ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТУЛЕРІ</b>	<b>30</b>
2.1 Осы нұсқаулықта пайдаланылған таңбалар	30
2.2 Пайдалану мақсаты	30
2.3 Пайдалану нұсқаулығы	30
<b>3. КІРІСПЕ</b>	<b>30</b>
3.1 Жақшадағы әріптер	30
3.2 Ақаулықтарды жою және жөндеу	31
<b>4. СИПАТТАМА</b>	<b>31</b>
4.1 Құрылғының сипаттамасы	31
4.2 Басқару тақтасының сипаттамасы	31
4.3 Керек-жарақтар сипаттамасы	31
4.4 Сұт ыдысының сипаттамасы	31
<b>5. ПАЙДАЛАНБАС БҮРҮН</b>	<b>32</b>
5.1 Құрылғыны тексеру	32
5.2 Құрылғыны орнату	32
5.3 Құрылғыны жалғау	32
5.4 Құрылғы параметрлерін орнату	32
<b>6. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ИСКЕ ҚОСУ</b>	<b>33</b>
<b>7. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ӨШІРУ</b>	<b>33</b>
<b>8. МӘЗІР ПАРАМЕТРЛЕРИ</b>	<b>33</b>
8.1 Шао	33
8.2 Қақ тазалау	34
8.3 Сүзгіні орнату	34
8.4 Сүзгіні салу	34
8.5 Үақытты реттеу	34
8.6 Авто бастау	34
8.7 Авто өшіру	34
8.8 Кесе жылдықыш	35
8.9 Қуат үнемдеу	35
8.10 Температураны орнату	35
8.11 Су қаттылығын орнату	36
8.12 Сигнал	36
8.13 Тілді орнату	36
8.14 Кесе шамы	36
8.15 Әдепті мәндер (қалпына келтіру)	36
8.16 Статистика функциясы	36
<b>9. КОФЕ ЖАСАУ</b>	<b>37</b>
9.1 Кофе дәмін таңдау	37
9.2 Кеседегі кофе мөлшерін таңдау	37
9.3 «Менің кофем» мөлшерін реттеу	37
9.4 Термостатты реттеу	37
9.5 Үстығырақ кофе алу туралы көңестер	37
9.6 Кофе дәндөрінен кофе жасау	38
9.7 Үнтақ кофеден кофе жасау	38
<b>10. КАППУЧИНО МЕН СҮТ ҚОСЫЛҒАН КОФЕ ТҮРЛЕРИН ЖАСАУ</b>	<b>39</b>
10.1 Сұт ыдысын толтыру және бекіту	39
10.2 Көпіршік мөлшерін реттеу	39
10.3 Капучино және сұт негізіндегі сусындарды автоматты түрде жасау	39
10.4 Сұт көпірткішті CLEAN (ТАЗАЛАУ) функциясын пайдаланып тазалау	40
10.5 Кеседегі кофенің немесе сұттің мөлшерін CAFFELATTE (ЛАТТЕ), CAPPUCCINO (КАППУЧИНО), MACCHIATO (МАККИАТО) және MILK (CYT) түймелеріне бағдарламалау	40
<b>11. ҮСТҮҚ СУ ҚЫЮ ЖӘНЕ БУ ШЫГАРУ</b>	<b>40</b>
11.1 Hot water (ҮСТҮҚ СУ)	41
11.2 Автоматты түрде құйылатын судың мөлшерін өзгерту	41
11.3 Бу шыгару	41
11.4 Сұтті көпіршіту үшін буды пайдалану туралы көңестер	41
11.5 Шұмекті пайдаланған соң тазалау	41
<b>12. ТАЗАЛАУ</b>	<b>42</b>
12.1 Құрылғыны тазалау	42
12.2 Құрылғының ішкі айналымын тазалау	42
12.3 Тартылған кофе ыдысын тазалау	42
12.4 Тамшы науасын және су жинаулы науасын тазалау	42
12.5 Кофе құрылғысын ішін тазалау	43
12.6 Су ыдысын тазалау	43
12.7 Кофе шумектерін тазалау	43
12.8 Тартылған кофе воронкасын тазалау	43
12.9 Демдеу торын тазалау	43
12.10 Сұт ыдысын тазалау	44
12.11 Үстық су/бу түтігінің қондырмасын тазалау	44
<b>13. ҚАҚ ТАЗАЛАУ</b>	<b>45</b>
<b>14. СУ ҚАТТЫЛЫҒЫН ОРНАТУ</b>	<b>46</b>
14.1 Су қаттылығын өлшеу	46
14.2 Су қаттылығын орнату	46
<b>15. СУ ЖҮМСАРТҚЫШ СҮЗГІ</b>	<b>46</b>
15.1 Сүзгіні орнату	47
15.2 Сүзгіні салу	47
15.3 Сүзгіні шыгару	48
<b>16. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕК</b>	<b>48</b>
<b>17. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ</b>	<b>48</b>
<b>18. ҚОРСЕТИЛЕТІН ХАБАРЛАР</b>	<b>49</b>
<b>19. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ</b>	<b>51</b>

## **1. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НЕГІЗГІ ЕСКЕРТУЛЕР**

- Бұл құрылғыны қозғалу, сезу немесе ойлану мүмкіндіктері шектелген адамдарға (балаларды қоса) немесе осы құрылғыға қатысты тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдарға ықтимал қауіп-қатерлер мен құрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану туралы нұсқау берілмейінше және олар бақыланбайынша пайдалануға болмайды.
- Құрылғымен ойнамауын қамтамасыз ету үшін балаларды қадағалау қажет.
- Тазалауды және пайдаланушы орындастын техникалық күтімді балаларға бақылаусыз орыннатпау керек.
- Құрылғыны ешқашан суға батыру арқылы тазаламаңыз.
- Бұл тек үйде пайдалануға арналған құрылғы. Оны мынадай жерлерде пайдалануға болмайды: дүкендердегі, оғистердегі және басқа жұмыс орталарындағы қызметкерлер тамақтанатын орындарда; фермаларда; қонақйылдердегі, мотельдердегі және басқа қонақ күту орталарындағы клиенттерге; төсек және таңғы ас беретін орталарда.
- Егер ашалы қосқыш немесе сым зақымданса, барлық қауіп-қатерлердің алдын алу үшін оны тек тұтынушыларды қолдау қызметтері ауыстыруы керек.

### **ТЕК ЕУРОПАЛЫҚ НАРЫҚҚА АРНАЛҒАН:**

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балаларға тек оларға ықтимал қауіп-қатерлер мен құрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану туралы нұсқау берілгенде және бақыланғанда ғана пайдалануға болады. Балалар сегіз жастан аспаған болса және үнемі бақылауда болмаса, тазалауды және пайдаланушы орындастын техникалық күтімді балалар 8 жастан аспаса және бақылауда болмаса орындаудары керек. Құрылғыны және қуат сымын сегіз жастан аспаған балалардан аулақ ұстаңыз.
- Бұл құрылғыны қозғалу, сезу немесе ойлану мүмкіндіктері шектелген адамдарға немесе осы құрылғыға қатысты тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдарға тек оларға ықтимал қауіп-қатерлер мен құрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану туралы нұсқау берілгенде және олар бақыланғанда ғана пайдалануға болады.
- Балалардың құрылғымен ойнамауы керек.
- Құрылғы қараусыз қалатын кезде және оны құрастыру, оның бөлшектерін шешу немесе тазалау алдында оны әрқашан розеткадан ажыратып жүріңіз.



Осы таңбамен белгіленген беттер пайдалану барысында ыстық болады (бұл таңба тек кейбір үлгілерде ғана бар).

## 2. ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТУЛЕРІ

### 2.1 Осы нұсқаулықта пайдаланылған таңбалар

Маңызды ескертулер осы таңбалармен анықталады. Осы ескертулерді құрметтеу өтеп манызды болып табылады.



**Қауілті!**

Мұндай ескертуді елемеу электр тогына түсү салдарынан өмірге қауіп тәндіретін жарақатқа себеп болуы мүмкін.



**Маңызды!**

Мұндай ескертуді елемеу жарақаттануға немесе құрылғыны зақымдауға себеп болуы мүмкін.



**Қуйіп қалу қаупі бар!**

Мұндай ескертуді елемеу қуйіп қалуға әкеп соқтырады.



**Ескеріңіз:**

Бұл таңба пайдаланушыға арналған маңызды көңесті немесе ақпаратты білдіреді.



**Қауілті!**

Бұл – электрлік құрылғы, сондықтан ол электр тогына түсуге себеп болуы мүмкін.

Сондықтан, осы қауіпсіздік туралы ескертулерді үстануыңыз керек:

- Құрылғыны ылғал қолдарыңызбен немесе аяқтарыңызбен тұртпеніз.
- Сымды ешқашан ылғал қолмен үстамаңыз.
- Розетканың құрылғыны қажет кезде ажыратуға болатындей оңай қол жеткізетін жерде орналасқанына көз жеткізіңіз.
- Тек ашалы қосқыштан ұстап ажыратыңыз. Ешқашан сымнан ұстап тартпаңыз, себебі оны зақымдауыңыз мүмкін.
- Құрылғыны толық ажырату үшін, оны розеткадан ажыратыңыз керек.
- Егер құрылғы ақаулы болса, оны жөндеуге тырыспаңыз. Оны өшіру үшін розеткадан ажыратыңыз және тұтынушыны қолдау қызметтерімен хабарласыңыз.
- Құрылғыны тазаламас бұрын, оны әрқашан розеткадан сұрыңызы да, сұтынп қойыңыз.



**Маңызды:**

Барлық орам (пластик қалталар, полистирен көбігі) материалдарын балалардан аулақ үстаңыз.



**Қуйіп қалу қаупі бар!**

Бұл құрылғы ыстық су шығарады және пайдалану барысында ол бу қалыптасуы мүмкін.

Су шашырандыларынан немесе ыстық будан абай болыңыз.

Құрылғы қолданып жатқан кезде, кесе текшесі өтеп ыстық болуы мүмкін.

### 2.2 Пайдалану мақсаты

Бұл құрылғы кофе және ыстық сусындар дайындауға арналған.

Кез келген басқа қолданыс дұрыс емес және қауіпті болып есептеледі. Өнім жасауышы құрылғыны дұрыс пайдаланбаудан туындастын зақым үшін жауапты емес.

### 2.3 Пайдалану нұсқаулығы

Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы пайдалану нұсқаулығын мүқият оқып шығыңыз. Мұндай пайдалану нұсқауларын елемеу қуйіп қалуға немесе құрылғыны зақымдауға себеп болуы мүмкін.

Өнім жасауышы осы нұсқауды елемеуден туындастын зақым үшін жауапты болмайды.



**Ескеріңіз:**

Осы пайдалану нұсқаулығын сақтап қойыңыз. Егер құрылғы басқа адамдарға берілсе, оларды осы пайдалану нұсқаулығымен бірге беру керек.

## 3. КІРІСПЕ

Осы дәннен эспрессо және капучино жасау құрылғысын таңдағаныңызға раҳмет.

Жаңа құрылғыныңда рахатыңызға пайдаланасыз деп үміттенеміз. Осы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуға бірнеше минут беліңіз. Бұл барлық қауіп-қатерлер мен құрылғының зақымдануының алдын алады.

### 3.1 Жақшадағы әріптер

Жақша ішіндегі әріптер 2-3-беттердегі «Құрылғы сипаттамасы» беліміндегі шартты белгілерге сілтейді.

### **3.2 Ақаулықтарды жою және жөндеу**

Проблемалар болған жағдайда, алдымен оларды «18. Қорсетілетін хабарлар» және «19. Ақаулықтарды жою» бөлімінде берілген ақпаратқа жүгіне отырып шешуге тырысыңыз. Егер проблема осылай шешілмесе және қосымша ақпарат талап етсөніз, «Тұтынушыларды қолдау қызметі» қосымша параграфында берілген нөмірге қонырау шалу арқылы тұтынушыны қолдау қызметімен хабарласыңыз.

Егер еліңіз берілген елдер тізімінен табылmasa, кепілдікте берілген нөмірге қонырау шалыңыз. Егер жөндеу қажет болса, De'Longhi тұтынушыны қолдау қызметтерімен ғана хабарласыңыз. Мекенжайлар құрылғымен бірге берілген кепілдік күәлігінде берілген.

## **4. СИПАТТАМА**

### **4.1 Құрылғының сипаттамасы**

(3-бет - A )

- A1. Дәндер ыдысының қақпағы
- A2. Үстіңгі қақпақ
- A3. Тартуды реттеу дөңгелегі
- A4. Дәндер ыдысы
- A5. Қысыммен жабу мүмкіндігі бар ұнтақ кофе воронкасының қақпағы
- A6. Тартылған кофе воронкасы
- A7. Негізгі қосқыш
- A8. Куат сымын қосқыш үшшығы
- A9. Демдеу торы
- A10. Демдеу торының қақпағы
- A11. Кесені жылжытқыш текше
- A12. Кофе шүмектері (бійктігі реттеледі)
- A13. Ыстық су/бу тұтігінің қондырмасы
- A14. Су жиналатын науа
- A15. Су ыдысының қақпағы
- A16. Су ыдысы
- A17. Су жұмсақтықшы сүзгінің корпусы
- A18. Кесе науасы
- A19. Тамшы науасындағы су деңгейінің көрсеткіші
- A20. Тамшы науасы
- A21. Тартылған кофе ыдысы

### **4.2 Басқару тақтасының сипаттамасы**

(2-бет - B )

Тақтадағы бірнеше түйменің қос функциялары бар. Ол сипаттамада жақшалардың ішінде көрсетілген.

B1.  түймесі: құрылғыны іске қосады және өшіреді

B2.  түймесі: кофе мөлшерін таңдауға арналған

B3. **MENU** түймесі мәзірді ашуға арналған (MENU параметрлері бөлімінде болған кезде ол таңдалған функциядан шығуға және негізгі мәзірге қайтуға арналған ESC пернесі ретінде жұмыс істейді).

B4. Дисплей: пайдаланушыға құрылғыны пайдалану барысында нұсқаулар береді

B5.  түймесі: ыстық су құюға арналған (Параметрлер мәзірінде болған кезде таңдалған элементті растау үшін басыңыз)

B6.  түймесі: көрсетілген параметрлермен 1 кесе кофе жасауға арналған

B7.  дәм таңдау түймесі: кофе дәмін таңдауға арналған

B8. **КАФЕЛАТТЕ** түймесі: латте құюға арналған

B9. **КАППУЧИНО** түймесі: капучино құюға арналған (Параметрлер мәзірінде болған кезде артқа жылжу үшін басыңыз)

B10. **МАККИАТО** түймесі: маккиато құюға арналған

B11. **СҮТ** түймесі: бір кесе сүт құюға арналған (Параметрлер мәзірінде болған кезде алға жылжу үшін басыңыз)

B12:  түймесі: бу шығару үшін

B13.  түймесі: көрсетілген параметрлермен 2 кесе кофе жасауға арналған

### **4.3 Керек-жарақтар сипаттамасы**

(2-бет - C )

- C1. «Жалпы қаттылықты тексеру» көрсеткішінің қағазы
- C2. Ұнтақ кофе өлшеуіші
- C3. Қақ тазартқыш
- C4. Су жұмсақтықшы сүзгі (кейбір үлгілерде ғана бар)
- C5. Тазалау қылشاғы
- C6. Ыстық су шүмегі
- C7. Босату түймесі
- C8. Куат сымы

### **4.4 Сүт ыдысының сипаттамасы**

(2-бет - D )

D1. Қөпіршікті реттеу және ТАЗАЛАУ дөңгелегі

D2. Сүт ыдысының қақпағы

- D3. Сүт ыдысы
- D4. Сүт сору тұтігі
- D5. Қөпіршілген сүт шүмегі (реттеледі)

## 5. ПАЙДАЛАНБАС БҮРЫН

### 5.1 Құрылғыны тексеру

Орамды ашқан соң, құрылғы бөлшектерінің түгелдігін, зақымданбаған және барлық керек-жарақтардың болуын тексеріңіз. Егер құрылғының зақымданғаны көрініп тұrsa, оны пайдаланбаңыз. De'Longhi тұтынушыларды қолдау қызметтерімен хабарласыңыз.

### 5.2 Құрылғыны орнату



#### Маңызды!

Құрылғыны орнатқан кезде, мына қауіпсіздік туралы ескертуперге назар аударуыңыз керек:

- бұл құрылғы қызыады. Құрылғыны пайдаланылатын жерге орналастырған соң, құрылғының беттері мен бүйірдегі және арттағы қабыраға арасына 3 см, ал кофе жасағыштың үстіне 15 см бос орын қалдырыңыз.
- Кофе жасағышша кірген су оны зақымдауы мүмкін. Құрылғыны шүмектерге немесе раковиналарға жақын қоймаңыз.
- Құрылғыдағы су қатып қалса, ол зақымдануы мүмкін. Бұл құрылғыны температурасы нөлден төмен түсіү мүмкін бөлмеге орнатпаңыз.
- Сымды құры өткір немесе беті ыстық заттарға тимейтіндей етіп жүргізіңіз (мысалы, электрлік ыстық плиталар).

### 5.3 Құрылғыны жалғау



#### Маңызды!

Розетка қуаты кернеуінің құрылғы астындағы мәліметтер тақтасында көрсетілген кернеуге сәйкестігін тексеріңіз.

Құрылғыны тек жерге тиімді жолмен тұтықталған және ток қуаты кемінде 10 А болатын розеткаға қосыңыз.

Егер розетка қуаты құрылғыдағы қуатқа сай болмаса, тиісті розетка түрін білікті маманға ауыстырыңыз.

### 5.4 Құрылғы параметрлерін орнату



#### Ескеріңіз!

- Құрылғыны зауытта тексерген кезде кофе пайдаланылды, сондықтан, кофе тартқышта кофе іздері қалса, бұл – қалыпты нәрсе. Дегенмен, бұл құрылғының жаңа екеніне кепілдік беріледі.
- Судың қаттылығын «14. Су қаттылығын реттеу» бөліміндегі нұсқауларға жүгіне отырып, тез арада реттеңіз.

1. Қуат сымының жалғағышын (C8) құрылғының артқы жағындағы ұяшыққа (A7) енгізіңіз және құрылғыны розеткаға қосыңыз (1-сурет). Құрылғының артындағы негізгі қосқыштың басылғанына көз жеткізіңіз (2-сурет);
2. Су ыдысын шығарыңыз (A16) (3-сурет), MAX жолағына дейін таза сүмен толтырып (4-сурет), құрылғыға қайта салыңыз;

Алдымен КАППУЧИНО (B9) немесе СҮТ (B11) белгішесін көрсеткілерімен алға не артқа жылжу немесе тілдер дисплейде (B4) 3 секунд сайын жылжуын күту арқылы тілді таңдауыңыз керек:

3. English (Ағылшын) жазуы пайдаланылатын кезде, ♂/OK түймесін (B5 - 5-сурет) English set (Ағылшын тілі таңдалды) жазуы шықсанша бірнеше секунд басып тұрыңыз; Құрылғы дисплейінде көрсетілген мына нұсқауларды орындаңыз;
4. "INSERT WATER SPOUT": (СУ ШҮМЕГІН ЕҢГІЗІҢІЗ) Тұтік қондырмасына (A13) ыстық су шүмегінің (C6) енгізілгеніне көз жеткізіп, ішінде кемінде 100 мл суы бар ыдысты шүмектің астына орналастырыңыз (6-сурет).

5. HOT WATER PRESS OK (ЫСТЫҚ СУ ҰШІН ОК белгішесін басыңыз) хабары көрсетіледі;
6. Растав үшін ♂/OK түймесін басыңыз (5-сурет). Бұл құрылғы суды шүмектен автоматты тұрде ағызады және тоқтатады. Кофе жасау құрылғысы енді әдеттегідей пайдалануға дайын.



#### Ескеріңіз!

- құрылғыны орнатқан кезде, ол қанағаттанарлық нәтижені 4-5 кесе кофе немесе 4-5 каппучино жасағаннан кейін береді.

- Алғашқы 5-б каппучиноны жасап жатқан кезде, қайнап жатқан судың дыбысы естілсе, бұл – қалыпты жағдай. Одан кейін дыбыс бәсендейді.
- Кофенің рахатын одан бетер күшету және құрылғының тиімділігін жақсарту үшін, біз «Су жұмсақтықшы сүзгі» белімінде сипатталғандай, су жұмсақтықшы сүзгіні орнатуды ұсынамыз. Егер сіздегі үлті сүзгімен келмесе, оны De'Longhi тұтынушыларды қолдау орталығынан талап ете аласыз.

## 6. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ІСКЕ ҚОСУ

### Ескеріңіз!

Құрылғыны іске қоспас бұрын, құрылғының артындағы негізгі қосқыштың (A7) қосылғанын тексеріңіз (2-сурет).

Құрылғы іске қосылған сайын, ол кедергі жасауга болмайтын алдын ала қыздыру және шаю циклін автоматты түрде орындаиды. Құрылғы тек осы цикл аяқталған соң ғана пайдалануға дайын болады.

### Күйіп қалу қаупі бар!

Шаю барысында кофе шумегінен (A12) шамалы су шығады және төмендегі тамшы науасына (A20) жиналады. Су шашырандыларынан абай болыңыз.

- Құрылғыны іске қосу үшін түймесін (B1 - 7-сурет) басыңыз: Дисплейде «Heating up, Please wait (Қызуда, күте тұрыңыз)» хабары көрсетіледі (B4).

Қызып болған соң, хабар «Rinsing» (Шаю) хабарына ауысады. Үстық су айналымының әсерінен су қайнату бөлігімен қоса, бұл ішкі ағын түтіктерін де қыздырады.

Кофениң дәмі мен мөлшерін көрсететін хабар пайда болған кезде құрылғының тиісті температурада болғаны.

## 7. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ӨШІРУ

Құрылғы кофе жасау үшін пайдаланылғаннан кейін кез келген уақытта ол автоматты шаю процесін орындаиды.

### Күйіп қалу қаупі бар!

Шаю барысында кофе шүмектерінен (A12) аздапыстық су шығады және төмендегі тамшы науасына жиналады. Су шашырандыларынан абай болыңыз.

- Құрылғыны өшіру үшін түймесін (B1 - 7-сурет) басыңыз.
- Құрылғы шаю циклін орындауды, сосын дисплейде «Turning off Please wait... (Өшірілуде...Күтіңіз)» хабары көрсетіледі де (B4), құрылғы ажыратылады (күту режимі).

### Ескеріңіз!

Құрылғыны біраз уақыт бойы пайдаланбайтын босаңыз, розеткадан ажыратыңыз:

- алдымен құрылғыны түймесін (7-сурет) басу арқылы өшіріңіз;
- құрылғының артындағы негізгі қосқышты (A7) босатыңыз (2-сурет).

### Маңызды!

Құрылғы іске қосулы болған кезде негізгі қосқышты ешқашан баспаңыз.

## 8. МӘЗІР ПАРАМЕТРЛЕРИ

### 8.1 Шаю

Бұл функцияны кофе шүмектерінен (A12) және каппучино жасағыштан/ыстық су шумегінен (C6) ыстық су ағызы үшін пайдаланыңыз, ал енгізілген болса, құрылғының ішкі айналымын тазалау және қыздыру үшін пайдаланыңыз. Сыйымдылығы кемінде 100 мл болатын ыдысты каппучино жасағыш/ыстық су шүмегі астына қойыңыз (6-сурет).

Бұл функцияны іске қосу үшін, мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Мәзірге кіру үшін MENU/ESC түймесін (B3) басыңыз;
2. **КАППУЧИНО** (B9) немесе **СҮТ** (B11) түймесін (8-сурет) дисплейде «Шаю» көрсетілмейінше басыңыз (B4);
3. ⌂/OK түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет). Confirm? (Растау керек пе?) хабары көрсетіледі;

### Маңызды! Күйіп қалу қаупі бар!

Үстық су құю барысында құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.

- $\text{Δ}/\text{OK}$  түймесін басыңыз. RINSING, Please wait (ШАЙЫЛУДА, күтте тұрыңыз) хабары көрсетіледі;
- Бірнеше секундтан соң, құрылғының ішкі айналымын тазалау және қыздыру үшін алдымен кофе шүмектерінен ыстық су агады, сосын барып капучино жасағыштан/ыстық су шүмегінен агады (егер ол енгізілген болса). RINSING (ШАЮ) хабары кофе дайындау барысында біртебірте толатын прогресс жолағымен бірге көрсетіледі;
- Үрдісті тоқтату үшін кез келген түймені басыңыз немесе автоматты түрде тоқтату үшін судың жеткізілуін күтіңіз.

#### **i Ескеріңіз!**

- Егер құрылғы 3-4 күн бойы пайдаланылмаған болса, құрылғыны іске қосқан кезде, оны пайдаланбас бұрын 2-3 рет шауды қатаң ұсынамыз;
- Тазалап болғаннан кейін кофе тарту ыдысында (A21) судың болуы қалыпты жағдай.

## **8.2 Қақ тазалау**

Қақ тазалау туралы нұсқауларды «13. Қақ тазалау» бөлімінен көріңіз.

## **8.3 Сүзгіні орнату**

Сүзгіні орнату әдісі туралы нұсқауларды «15. Сүзгіні ауыстыру» бөлімінен көріңіз.

## **8.4 Сүзгіні салу**

Сүзгіні (C4) орнату әдісі туралы нұсқауларды «15.2 Сүзгіні ауыстыру» бөлімінен көріңіз.

## **8.5 Уақытты реттеу**

Дисплейдегі (B4) уақытты реттеу үшін, мына әрекетті орындаңыз:

1. Мәзірге кіру үшін MENU/ESC түймесін (B3) басыңыз;
2. КАППУЧИНО(B9) немесе CYT (B11) (8-сурет) түймесін “Уақытты реттеу” көрсетілмейінше басыңыз;
3.  $\text{Δ}/\text{OK}$  түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет);
4. Сағатты өзгерту үшін КАППУЧИНО немесе CYT түймесін басыңыз;
5. Растау үшін  $\text{Δ}/\text{OK}$  түймесін басыңыз;

6. Минутты өзгерту үшін КАППУЧИНО немесе CYT түймесін басыңыз;
7. Растау үшін  $\text{Δ}/\text{OK}$  түймесін басыңыз. Уақыт орнатылды. Мәзірден шығу үшін MENU/ESC түймесін басыңыз.

## **8.6 Авто бастау**

Кофені қалаған уақытта дереу жасау мақсатында құрылғыны белгілі бір уақытта (мысалы, таңтерен) дайын болатындей ету үшін авто бастау уақытын орната аласыз.

#### **i Ескеріңіз!**

Осы функцияны іске қосу үшін, уақыт дұрыс орнатылған болуы керек.

Авто бастау функциясын іске қосу үшін, мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Мәзірге кіру үшін MENU/ESC түймесін (B3) басыңыз;
2. Дисплейде Auto-start (Авто бастау) хабары көрсетілмейінше КАППУЧИНО (B9) немесе CYT(B11) (8-сурет) түймесін басыңыз;
3.  $\text{Δ}/\text{OK}$  түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет). Enable? (Қосылсын ба?) сұрағы көрсетіледі;
4. Растау үшін  $\text{Δ}/\text{OK}$  түймесін басыңыз;
5. Сағатты өзгерту үшін КАППУЧИНО немесе CYT түймесін басыңыз;
6. Растау үшін  $\text{Δ}/\text{OK}$  түймесін басыңыз;
7. Сағатты өзгерту үшін КАППУЧИНО немесе CYT түймесін басыңыз;
8. Растау үшін  $\text{Δ}/\text{OK}$  түймесін басыңыз;
9. Мәзірден шығу үшін MENU/ESC түймесін басыңыз

Уақыт расталған соң, авто бастау функциясының іске қосылғаны уақытпен бірге  белгісінің, мәзірдегі Auto-start (Авто бастау) тармағының астында уақыттың пайда болуымен көрсетіледі.

Бұл функцияны ажырату үшін:

1. Мәзірден авто бастау тармағын таңдаңыз;
2.  $\text{Δ}/\text{OK}$  түймесін басыңыз. Disable? (Ажыратылсын ба?) сұрағы көрсетіледі;
3. Растау үшін  $\text{Δ}/\text{OK}$  түймесін басыңыз.  белгісі одан ері көрсетілмейді.

## **8.7 Авто өшіру**

Уақытты құрылғы 15 немесе 30 минуттан немесе 1, 2 немесе 3 сағаттан кейін өшірілетін етіп өзгертуге болады.

Авто өшіру функциясын қайта бағдарламалдау үшін, мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Мәзірге кіру үшін **MENU/ESC** түймесін (B3) басыңыз;
2. Дисплейде Auto-start (Авто бастау) хабары көрсетілмейінше **КАППУЧИНО** (B9) немесе **CYT** (B11) (8-сурет) түймесін басыңыз;
3.  $\phi/\text{OK}$  түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет);
4. Қажетті жұмыс істейтін уақыт (15 немесе 30 минут немесе 1, 2 не 3 сағат) көрсетілмейінше, **КАППУЧИНО** немесе **CYT** түймесін басыңыз;
5. Растау үшін  $\phi/\text{OK}$  түймесін басыңыз;
6. Мәзірден шығу үшін **MENU/ESC** түймесін басыңыз.

Авто өшіру бағдарламаланды.

## 8.8 Кесе жылдықтыш

Бұл функция кесе жылдықтышты іске қосады немесе ажыратады (A11). Мына әрекетті орындаңыз:

1. Мәзірге кіру үшін **MENU/ESC** түймесін (B3) басыңыз;
2. Дисплейде Cup warmer (Кесе жылдықтыш) хабары көрсетілмейінше **КАППУЧИНО** (B9) немесе **CYT** (B11) (8-сурет) түймесін басыңыз;
3.  $\phi/\text{OK}$  түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет). Enable? (Қосылсын ба?) хабары көрсетіледі (немесе функция ажыратылған болса Disable? (Ажыратылсын ба?) хабары көрсетіледі);
4. Бұл функцияны ажырату (немесе іске қосу) үшін  $\phi/\text{OK}$  түймесін басыңыз.
5. Мәзірден шығу үшін **MENU/ESC** түймесін басыңыз.

Кеселерді жылдыту кофені ыстық құйінде сақтауға септігін тигізеді.

## 8.9 Қуат үнемдеу

Бұл функцияны қуат үнемдеу мүмкіндігін қосу немесе өшіру үшін пайдаланыңыз. Бұл функция іске қосылған кезде, Еуропалық ережелерге сай қуат тұтыну мөлшері азайды.

Қуат үнемдеу мүмкіндігін ажырату (немесе іске қосу) үшін, мыналарды орындаңыз:

1. Мәзірге кіру үшін **MENU/ESC** түймесін (B3) басыңыз;

2. Дисплейде (B4) Energy saving (Энергия үнемдеу) хабары көрсетілмейінше **КАППУЧИНО** (B9) немесе **CYT** (B11) (8-сурет) түймесін басыңыз;
3.  $\phi/\text{OK}$  түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет). Enable? (Қосылсын ба?) хабары көрсетіледі (немесе функция ажыратылған болса Disable? (Ажыратылсын ба?) хабары көрсетіледі);
4. Қуат үнемдеу режимін ажырату (немесе іске қосу) үшін  $\phi/\text{OK}$  түймесін басыңыз;
5. Мәзірден шығу үшін **MENU/ESC** түймесін басыңыз.

Бұл функция іске қосулы болған кезде құрылғы біраз уақыт бойы пайдаланылмаса, Energy saving (Қуат үнемдеу) хабары көрсетіледі.

### Ескеріңіз!

- Қуат үнемдеу режимінде болған кезде, бірінші кофе, каппучино немесе сут негізіндегі кофе құйылғанша бірнеше секунд өтеді, себебі құрылғы қайта қызыу керек.
- Кез келген сусынды дайындау мақсатында қуат үнемдеу режимінен шығу үшін кез келген түймені басып, жасағыңыз келген сусынға қатысты түймені басыңыз.
- Сүт ыдысы (D) салынса, Energy saving (Қуат үнемдеу) мүмкіндігін іске қосу мүмкін емес.

## 8.10 Температуралы орнату

Кофе жасау үшін пайдаланылатын судың температурасын өзгерту үшін, мыналарды орындаңыз:

1. Мәзірге кіру үшін **MENU/ESC** түймесін (B3) басыңыз;
2. Дисплейде Set temperature (Температуралы орнату) хабары көрсетілмейінше **КАППУЧИНО** (B9) немесе **CYT** (B11) (8-сурет) түймесін басыңыз;
3.  $\phi/\text{OK}$  түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет);
4. **CYT** немесе **КАППУЧИНО** түймесін қажетті температура (●= төмен; ●●●●=жоғары) көрсетілмейінше басыңыз;
5. Растау үшін  $\phi/\text{OK}$  түймесін басыңыз;
6. Мәзірден шығу үшін **MENU/ESC** түймесін басыңыз.

## **8.11 Су қаттылығын орнату**

Су қаттылығын орнату туралы нұсқауларды “14. Су қаттылығын реттеу” бөлімінен көріңіз.

## **8.12 Сигнал**

Түймелер басылған кезде немесе бір қосымша құрал енгізілген/шығарылған кезде құрылғының сигнал шығару мүмкіндігін іске қосады немесе ажыратады. Әдепті параметр бойынша дыбыс іске қосылған болады. Сигналды ажырату немесе қайта іске қосу үшін, мыналарды орындаңыз:

1. Мәзірге кіру үшін **MENU/ESC** түймесін (B3) басыңыз;
2. Дисплейде **Beep** (Сигнал) хабары көрсетілмейінше **КАППУЧИНО** (B9) немесе **CYT** (B11) (8-сурет) түймесін басыңыз;
3.  $\delta/\text{OK}$  түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет). Disable? (Ажыратылсын ба?) немесе Enable? (Іске қосылсын ба?) сұрағы көрсетіледі;
4. Сигналды іске қосу немесе ажырату үшін  $\delta/\text{OK}$  түймесін басыңыз;
5. Мәзірден шығу үшін **MENU/ESC** түймесін басыңыз.

## **8.13 Тілді орнату**

Дисплей (B4) тілін өзгерту үшін, мына әрекетті орындаңыз:

1. Мәзірге кіру үшін **MENU/ESC** түймесін (B3) басыңыз;
2. Дисплейде **Set language** (Тіл орнату) хабары көрсетілмейінше **КАППУЧИНО** (B9) немесе **CYT** (B11) (8-сурет) түймесін басыңыз;
3.  $\delta/\text{OK}$  түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет);
4. Қажетті тіл көрсетілмейінше **КАППУЧИНО** немесе **CYT** түймесін басыңыз;
5. Раставу үшін  $\delta/\text{OK}$  түймесін басыңыз;
6. Орнатылған тілді раставтың хабар көрінеді;
7. Мәзірден шығу үшін **MENU/ESC** түймесін басыңыз.

## **8.14 Кесе шамы**

Бұл функция кесе шамдарын іске қосады немесе ажыратады. Әдепті параметр бойынша шамдар іске қосылған болады.

Бұл шам кофе, капучино немесе сут негізіндеі сусын жасалған сайын және әрбір шаю циклі сайын жанады.

Бұл функцияны ажырату немесе қайта іске қосу үшін, мыналарды орындаңыз:

1. Мәзірге кіру үшін **MENU/ESC** түймесін (B3) басыңыз;
2. Дисплейде **Cup lighting** (Кесе шамы) хабары көрсетілмейінше **КАППУЧИНО** (B9) немесе **CYT** (B11) (8-сурет) түймесін басыңыз;
3.  $\delta/\text{OK}$  түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет). Disable? (Ажыратылсын ба?) немесе Enable? (Іске қосылсын ба?) сұрағы көрсетіледі;
4.  $\delta/\text{OK}$  түймесін кесе шамын іске қосу немесе өшіру үшін басыңыз;
5. Мәзірден шығу үшін **MENU/ESC** түймесін басыңыз.

## **8.15 Әдепті мәндер (қалпына келтіру)**

Бұл барлық мәзір параметрлері мен бағдарламаланған мөлшерлерді әдепті мәндерге қалпына келтіреді (орнатылған күйінде қалатын тілден басқа).

Әдепті мәндерді қалпына келтіру үшін, мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Мәзірге кіру үшін **MENU/ESC** түймесін (B3) басыңыз;
2. Дисплейде (B4) **Default values** (Әдепті мәндер) хабары көрсетілмейінше **КАППУЧИНО** (B9) немесе **CYT** (B11) (8-сурет) түймесін басыңыз;
3.  $\delta/\text{OK}$  түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет);
4. Одан кейін **Confirm?** (Растау керек пе?) хабары көрсетіледі;
5. Раставу үшін  $\delta/\text{OK}$  түймесін басыңыз.

## **8.16 Статистика функциясы**

Бұл құрылғыға қатысты статистиканы көрсетеді.

1. Мәзірге кіру үшін **MENU/ESC** түймесін (B3) басыңыз;
2. Дисплейде **Statistics** (Статистика) хабары көрсетілмейінше **КАППУЧИНО** (B9) немесе **CYT** (B11) (8-сурет) түймесін басыңыз;
3.  $\delta/\text{OK}$  түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет);
4. **КАППУЧИНО** немесе **CYT** (8-сурет) түймесін басу арқылы мыналарды тексеруге болады:
  - қанша кофе жасалды;
  - барлық капучинолар мен сут қосылған кофелер саны;

- жалпы құйылған су мөлшері;
  - құрылғы қағы қанша рет тазаланды;
  - су жұмсақтың сүзгінің қанша рет ауыстырылғаны.
5. Мәзірден шығу үшін **MENU/ESC** түймесін басыңыз.

## 9. КОФЕ ЖАСАУ

### 9.1 Кофе дәмін таңдау

Құрылғы әдепкіде дәмі қалыпты кофе жасау параметріне орнатылады. Сіз мына дәмдердің бірін таңдай аласыз:

Өте жұмсақ дәм

жұмсақ дәм

қалыпты дәм

қою дәм

өте қою дәм

Дәмді өзгерту үшін  түймесін (B7-9-сурет) дисплейдегі (B4) қажетті дәм көрсетілгенше қайталап басыңыз.

### 9.2 Кеседегі кофе мөлшерін таңдау

Құрылғы әдепкіде қалыпты мөлшердегі кофені жасау параметріне орнатылады. Кофе мөлшерін таңдау үшін  түймесін (B2 - 10-сурет) қажетті кофе мөлшеріне қатысты хабар дисплейде (B4) көрсетілгенше басыңыз:

Таңдалған кофе	Кеседегі мөлшер (мл)
МЕНИҚ КОФЕМ	Бағдарламаланады: ≈20 және ≈180 аралығында
ҚЫСҚА	≈40
ҚАЛЫПТЫ	≈60
ҰЗЫН	≈90
ӨТЕ ҰЗЫН	≈120

### 9.3 «Мениқ кофем» мөлшерін реттеу

Құрылғы әдепкі параметр бойынша 30 мл «МЕНИҚ КОФЕМ» кофесін қыю режиміне орнатылады. Осы мөлшерді өзгерту үшін, мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Кофе шұмегінің астына бір кесе қойыңыз (A12 - 14-сурет).

2. MY COFFEE (МЕНИҚ КОФЕМ) хабары көрсетілмейінше  түймесін (B2 - 10-сурет) басыңыз;
3.  түймесін (B6 - 11-сурет) дисплейде (B4) 1 MY COFFEE Program Quantity (1 МЕНИҚ КОФЕМ бағдарламасының мөлшері) хабары көрсетілгенше және кофе құйыла бастағанша басып тұрыңыз. Одан кейін түймені жіберіңіз;
4. Кеседегі кофе қажетті деңгейге жеткен соң,  түймесін (11-сурет) қайта басыңыз. Кеседегі орнатылған кофе мөлшері бағдарламаланды.

### 9.4 Термостатты реттеу

Кофе тартқыш әдепкі параметр бойынша кофені дұрыс дайындаудың етіп орнатылады және оны реттеудің қажеті жоқ. Дегенмен, алғашқы бірнеше кесе кофені жасағаннан кейін кофенің өте әлсіз және кілегейлі емес екендігі немесе оның өте жай құйылатыны байқалса (тамшылап тұрса), оны тартуды реттеу дөңгелегін (A3 - 12-сурет) реттеу арқылы түзетуге болады.

#### Ескеріңіз!

Тартуды реттеу дөңгелегін тек кофе тартқыш жұмысы істеп тұрган кезде ғана бұрау керек.



Егер кофе өте баяу құйылса немесе мұлдем құйылмаса, дөңгелекті сағат тілі бағытымен «7» санына қарай бір рет «сырт» еткізіп бұраңыз.

Толық кілегейлі кофе жасау үшін, сағат тілі бағытына қарсы «1» санына қарай бір рет «сырт» еткізіп бұраңыз (бір бұрағанда бір реттен артық «сырт» еткізіп бұрамаңыз, әйтпесе кофе тамшылап құйылуы мүмкін).

Бұл реттеулердің нәтижесі тек 2 кесе кофе жасалғаннан кейін ғана байқалады. Егер бұл реттеу қажетті нәтижені бермесе, дөңгелекті тағы бір рет «сырт» еткізіңіз.

### 9.5 Ұстығырақ кофе алу туралы кеңестер

Кофе ұстық болуы үшін, мыналарды орындаудыңыз керек:

- шашо циклін параметрлер мәзірінде Rinsing (Шашо) функциясын таңдау арқылы орындау (8.1 Шашо бөлімінен қараңыз)
- кеселерді ыстық сүмен жылтырыңыз (ыстық су функциясын пайдалану);
- Параметрлер мәзірінде ыстығырақ кофе температурасын орнату («8.10 Температураны орнату» бөлімін қараңыз).

## 9.6 Кофе дәндөрінен кофе жасау

### **Маңызды!**

Ешқашан карамельденген немесе қант қосылған кофе дәндөрін пайдаланбаңыз, себебі олар кофе тартқышқа жабысып, оны пайдалануға жарамайтын етіү мүмкін.

- Контейнерді кофе дәндөрімен (A4 - 13-сурет) толтырыңыз;
- Кофе шумектерінің астына (A12) орналастырыңыз:
  - 1 кесе кофе жасағыңыз келсе, 1 кесе қойыңыз (14-сурет);
  - 2 кесе кофе жасағыңыз келсе, 2 кесе қойыңыз;
- Шумектерді кеселерге қарай мүмкіндігінше төмөндөтіңіз. Кілегейлі кофе осылай жасалады (15-сурет);
- Қажетті кесе санына қатысты түймені басыңыз (1 кесе В6 ☐ немесе 2 кесе B12 ☐☐) (12 және 16-сурет);
- Дайындау басталады. Дисплейнде (B4) таңдалған кофе мөлшері кофе дайындау барысында бірте-бірте толатын прогресс жолағымен бірге көрсетіледі.

### **Ескеріңіз:**

- Құрылғы кофе жасап жатқан кезде, құюды кез келген уақытта кез келген түймені басу арқылы тоқтатуға болады.
- Құйылып болған соң кеседегі кофе мөлшерін көбейту үшін, кофе түймелерінің бірін бассаңыз болғаны (3 секунд ішінде) (☐ немесе ☐☐) және ұстаныңыз.

Кофе жасалған соң, құрылғы келесі сусынды жасауға дайын болады.

### **Ескеріңіз!**

- Құрылғыны пайдалану барысында әр түрлі хабарлар көрсетілуі мүмкін (FILL TANK (ЫДЫСТЫ ТОЛТЫРЫҢЫЗ), EMPTY

GROUNDS CONTAINER (ҰНТАҚ КОФЕ ҮДЫСЫН БОСАТЫҢЫЗ), т.б.). Олардың мағыналары «18. Көрсетілетін хабарлар» бөлімінде түсіндерілген.

- Ыстығырақ кофе үшін «8.10 Температураны орнату» бөлімін қараңыз.
- Егер кофе тамшылап құйылса, тым сұйық болса және жеткілікті деңгейде кілегейлі болмаса немесе тым салқын болса, «19. Ақаулықтарды жою» бөліміндегі көңестерді оқыңыз.

## 9.7 Ұнтақ кофеден кофе жасау

### **Маңызды!**

- Құрылғы өшірулі кезде ешқашан ұнтақ кофені салмаңыз, әйтпесе ол құрылғының қуыс-қуыстарына таралып, оны былғауы мүмкін. Бұл құрылғыны зақымдауы мүмкін.
- Ешқашан 1 деңгейлі мөлшерден (C2) артық пайдаланбаңыз, әйтпесе ол кофе құрылғысының ішін былғауы немесе воронканы бітеп тастауды мүмкін.



### **Ескеріңіз!**

Егер тартылған кофені пайдалансаңыз, сіз бір уақытта тек бір кофе жасай аласыз.

- ☐☐ түймесін (B7 - 9-сурет) дисплейде (B4) Pre-ground (Ұнтақ кофе) хабары көрсетілгенше басыңыз;
- PUSH (БАСУ) сезін басу арқылы ұнтақ кофе воронкасы қақлағын (A5) босаңыз, одан кейін ашу үшін көтеріңіз;
- Воронканың бітеліп қалмағанына көз жеткізіп, бір деңгей мөлшеріндегі ұнтақ кофені (A6) салыңыз (17-сурет);
- Кофе шумектерінің астына бір кесе қойыңыз (A12);
- 1 кесе кофе түймесін басыңыз ☐ (B6 - 11-сурет);
- Дайындау басталады. Таңдалған кофе мөлшері кофе дайындау барысында бірте-бірте толатын прогресс жолағымен бірге көрсетіледі.

### **Ескеріңіз!**

Егер «Қуат үнемдеу» режимі белсенді болса, бірінші кофе құйылмас бұрын бірнеше секунд күткөн керек болуы мүмкін.

## 10. КАППУЧИНО МЕН СҮТ ҚОСЫЛҒАН КОФЕ ТҮРЛЕРІН ЖАСАУ

### **i Ескеріңіз!**

- Сүттің көпіршігі аз болуына немесе үлкен көбіктердің болуына жол бермес үшін, әрқашан сүт ыдысының қақпағы (D2) мен ыстық су қондырмаларын «10.4 Сүт көпірткішті CLEAN (ТАЗАЛАУ) түймесін пайдаланып тазалау» және «12.10 Сүт ыдысын тазалау» және ыстық су түтіктерінің қондырмаларын (A13) «12.11 ыстық су/бу түтігінің қондырмасын тазалау» белгімінде сипатталғандай тазалаңыз.

### 10.1 Сүт ыдысын толтыру және бекіту

- Қақпақты алғызыз (18-сурет);
- Сүт ыдысын (D3) жеткілікті сүт мөлшерімен сапта белгіленген MAX (19-сурет) деңгейіне дейін толтырыңыз. Ыдыстың бүйіріндегі әрбір белгі 100 мл сүтке негізделген.

### **i Ескеріңіз!**

- Қюолау көпіршікке қол жеткізу үшін тоңазытқыш температурасында (шамамен 5°C) сақталған шайқалған немесе жартылай шайқалған сүтті пайдалану керек.
- Егер «Қуат үнемдеу» режимі іске қосылса, сусын құйылмас бұрын бірнеше секунд күткөн керек болуы мүмкін.
- Сүт сору түтігінің сүт ыдысы қақпағының төменгі жағына дұрыс енгізілгенін тексеріңіз (20-сурет);
- Қақпақты ыдысқа қайта орналастырыңыз;
- Босату түймесін (C7) түймесін басу арқылы түтің қондырмасынан (C6) стық су шүмегін шығарыңыз;
- Ыдысты түтік қондырмасына енгізіп, жеткен жеріне дейін итеріңіз (A13 - 21-сурет). Құрылғы сигнал шығарады (сигнал функциясы іске қосылған болса);
- Кофе (A12) және көпіршітілген сүт шүмектерінің (D5) астына жеткілікті көлемдегі үлкен кесені қойыңыз. Сүт

шүмегінің ұзындығын реттеңіз. Оны кесеге жақындау үшін төмен басыңыз (22-сурет);

- Әрбір функцияға қатысты төмендегі нұсқауларды орындаңыз.

## 10.2 Көпіршік мөлшерін реттеу

Сүт ыдысының қақпағындағы (D2) көпіршікті реттеу дөңгелегін (D1) каппучино мен сүт негізіндегі сусындарды жасау барысында құйылатын сүт мөлшерін реттеу үшін бұраңыз.

Дөңгелек бағыты	Сипаттама	Келесі үшін ұсынылады...
	No froth (Көпіршік жок)	CAFFELATTE / MILK (ЛАТТЕ/СҮТ) (ЫСТЫҚ СҮТ)
	M i n . froth (Аз мөлшердегі көпіршік)	МАККИАТО
	М a x . froth (Көп мөлшердегі көпіршік)	CAPPUCCINO/MILK (КАППУЧИНО/СҮТ) (КӨПІРШІТІЛГЕН СҮТ)

## 10.3 Каппучино және сүт негізіндегі сусындарды автоматты түрде жасау

Басқару тақтасындағы (B) CAFFELATTE (ЛАТТЕ), CAPPUCCINO (КАППУЧИНО), MACCHIATO (МАККИАТО) және MILK (СҮТ) түймелері осы сусындарды автоматты түрде дайындау функциясын іске қосады. Мына әрекетті орындаңыз:

- Сүт ыдысын (D) толтырыңыз және жоғарыда сипатталғандай етіп бекітіңіз;
- Сүт ыдысының қақпағындағы (D3) көпіршікті реттеу дөңгелегін (D1) қажетті көпіршік мөлшеріне қатысты бағытқа бұраңыз;
- Қажетті сусынға қатысты түймені басыңыз. Дисплейінде (B4) таңдалған сусын атаяу кофе дайындау барысында бірте-бірте толатын прогресс жолағымен бірге көрсетіледі;
- Бірнеше секундтан соң, көпіршітілген сүт (D5) төмендегі кесеге сүт шүмегі арқылы құйылады. Кофе қосылатын сусындарды

жасаған кезде, құрылғы сүтті құйған соң кофені автоматты түрде жасайды.

### **i Ескеріңіз!**

- Құю барысында дайындауды тоқтатқышыңыз келсе, сайкес түймесін басыңыз.
- Құйылған соң, кеседегі сүттің немесе кофенің мөлшерін көбейту үшін, тиісті сусынға қатысты түйменің бірін басып тұрыңыз (3 секунд ішінде).
- Сүт ыдысын тоқазытқыштың сыртында ұзақ уақытқа қалдырмаңыз. Сүт неғұрлым жылса болса (5 °C – ең оңтайлысы), шығарылған көпіршік сапасы соғұрлым нашар болады.

## **10.4 Сүт көпірткішті CLEAN (ТАЗАЛАУ) функциясын пайдаланып тазалау**

### **⚠ Maңызды! Күйіп қалу қаупі бар**

Сүт ыдысының (D) ішкі түтіктерін тазалап жатқан кезде, көпіршікті сүт шумегінен (D5) шамалы ыстық су шығады. Су шашырандыларынан абай болыңыз.

Сүт функциясын пайдаланған сайын дисплейде (B4) SET DIAL TO CLEAN (ТАЗАЛАУ ҮШІН ДӘҢГЕЛЕКТІ ОРНАТЫҢЫЗ) хабары көрсетіледі. Барлық сүт қалдықтарын тазалау үшін, мыналарды орындаңыз:

1. Сүт ыдысын құрылғыда қалдырыңыз (оны босатудың қажеті жоқ);
2. Көпіршітілген сүт шумегінің астына кесені немесе басқа ыдысты қойыңыз.
3. Көпіршікті реттеу дәңгелегін (D1) CLEAN (ТАЗАЛАУ) бағытына бұраңыз (23-сурет). Прогресс жолағы пайда болады және әрекет орындалған сайын Cleaning underway (Тазалау орындалуда) хабарымен бірге бірте-бірте толады. Тазалау автоматты түрде тоқтайды;
4. Дәңгелекті көпіршік түрлерінің біріне қайта бұраңыз;
5. Сүт ыдысын алып, бу түтігінің қондырмасын (A13) әрқашан губкамен тазалаңыз.

### **i Ескеріңіз!**

- Бірнеше капучино немесе сүт негізіндегі кофені дайындау үшін, құрылғыны тек соңғы сусын дайындалған соң ғана тазалаңыз.

- Сүт ыдысын тоқазытқышта сақтауға болады.
- Кейбір жағдайларда құрылғының қызығанын күтүіңіз керек.

## **10.5 Кеседегі кофенің немесе сүттің мөлшерін CAFFELATTE (ЛАТТЕ), CAPPUCCINO (КАППУЧИНО), MACCHIATO (МАККИАТО) және MILK (СҮТ) түймелеріне бағдарламалау.**

Құрылғы әдепкі параметр бойынша қалыпты мөлшерлерді құю режиміне автоматты түрде орнатылады. Осы мөлшерлерді өзгерту үшін, мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Кофе шүмектерінің (D5) және сүт шүмегінің (A12) астына бір кесе қойыңыз;
2. Функция түймелерінің бірін PROGRAM MILK Program quantity (СҮТТИ БАҒДАРЛАМАЛАУ бағдарламаланатын мөлшері) хабары дисплейде (B4) көрінгенше басыңыз.
3. Түймені жіберіңіз. Құрылғы сүт құюды бастайды;
4. Кесеге қалаған сүт мөлшері құйылған соң, осы түймені қайта басыңыз;
5. Құрылғы сүт құюды тоқтатады, сосын, дайындалып жатқан сусынға қажет болса, кесеге бірнеше секундтан кейін кофе құйылады. PROGRAM COFFEE Program quantity (СҮТТИ БАҒДАРЛАМАЛАУ Бағдарламаланатын сүт мөлшері) хабары көрінеді;
6. Кесеге қалаған кофе мөлшері құйылған соң, осы түймені қайта басыңыз. Кофе құю тоқтатылады.

Құрылғы енді жаңа сүт және кофе мөлшерлеріне қайта бағдарламаланған күде болады.

## **11. ЫСТЫҚ СУ ҚҰЮ ЖӘНЕ БУ ШЫҒАРУ**

### **⚠ Maңызды! Күйіп қалу қаупі бар.**

Ыстық су құю немесе бу шығару барысында құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз. Құю барысында шүмек (С6) ыстық болады. Тек сабынан ұстаңыз.

### **i Ескеріңіз!**

Егер «Қуат үнемдеу» режимі белсенді болса, ыстық су және бу шығарылмас бұрын бірнеше секунд күті керек болуы мүмкін.

## **11.1 Hot water (ЫСТЫҚ СУ)**

1. Ыстық су шумегінің (C6) дұрыс бекітілгеніне көз жеткізінің (6-сурет);
2. Шумек астына ыдыс қойыңыз (шашыраудың алдын алу үшін барынша жақын қойыңыз);
3.  $\delta/\text{ок}$  түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет). Дисплейде (B4) HOT WATER (ЫСТЫҚ СУ) хабары кофе дайындау барысында бірте-бірте толатын прогресс жолағымен бірге көрсетіледі;
4. Құрылғы 250 мл ыстық су құйып, автоматты түрде тоқтайды. Құйылып жатқан ыстық суды қолмен тоқтату үшін,  $\delta/\text{ок}$  түймесін қайта басыңыз.

## **11.2 Автоматты түрде құйылатын судың мөлшерін өзгерту**

Құрылғы әдепкі параметр бойынша автоматты түрде 250 мл ыстық су құйылатында етіп реттелген. Осы мөлшерлерді өзгерту үшін, мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Үйдисты шумектердің (C6) астына қойыңыз;
2. Дисплейде (B4) Program quantity HOT WATER (Бағдарлама мөлшері ЫСТЫҚ СУ) хабары көрінгенше  $\delta/\text{ок}$  түймесін (B5 - 5-сурет) қайталап басып,  $\delta/\text{ок}$  түймесін босатыңыз;
3. Кеседегі ыстық су қажетті деңгейге жеткен соң,  $\delta/\text{ок}$  түймесін қайта басыңыз.

Құрылғы сол кезде жаңа мөлшермен бағдарламаланады.

## **11.3 Бу шығару**

1. Ыстық су шумегінің (C6) дұрыс бекітілгеніне көз жеткізінің (6-сурет);
2. Үйдисты қыздырылатын/көпіршітілетін сұйықтықпен толтырып, шумекті сұйықтыққа батырыңыз;
3.  $\text{L}$  түймесін басыңыз (B12). Бірнеше секундтан соң шумектен сұйықты қыздыратын бу шығады және дисплейде STEAM (БУ) жазуы көрінеді (B4);
4. Қажетті температурага дейін қызған кезде, буды  $\text{L}$  түймесін қайта басу арқылы тоқтатыңыз. (Буды бір басқанда 3 минуттан артық құйып түргуға болмайды.)



**Маңызды!**

Шашырандылардан күйіп қалудың алдын алу үшін, ішінде сұйықтығы бар ыдысты шығарып жатқан кезде әрқашан будың тоқтағанына көз жеткізіп отырыңыз.

## **11.4 Сүтті көпіршіту үшін буды**

### **пайдалану туралы кеңестер**

- Үйдистың көлемін таңдаған кезде, сұйық заттың көлемі екі немесе уш есе көбейтінін ескеріңіз.
- Қоюлау көпіршікке қол жеткізу үшін, тоқазытқыш температурасында (шамамен 5°C) сақталған шайқалған немесе жартылай шайқалған сүтті пайдаланыңыз.
- Кілегейлі көпіршік жаса үшін ыдысты жайлап қана жоғары қарай ырғап жылжытыңыз.
- Көпіршігі нашар немесе көбіктері үлкен сүт болмас үшін, шумекті (C6) әрқашан төмендегі бөлімде сипатталғандай етіп тазалаңыз.

## **11.5 Шумекті пайдаланған соң тазалау**

Сүт қалдықтарының жиналаудың және шумектің (C6) бітеп калуына жол бермес үшін, шумекті әрқашан тазалап отырыңыз.

1. Шумектің астына ыдыс құйып, шамалы су ағызы үшін  $\delta/\text{ок}$  түймесін (B5) басыңыз (35-сурет).  $\delta/\text{ок}$  түймесін қайталап басу арқылы ыстық су ағынын тоқтатыңыз;
2. Шумекті суыту үшін бірнеше минут күтіп, босату түймесін басу арқылы ыстық су шумегін шығарып алғыңыз (24-сурет). Шумекті бір қолыңызбен ұстап тұрып, басқа қолыңызбен каппучино жасағышты сағат тіліне қарсы бұраңыз да (24-сур.), шығару үшін төмен қарай тартыңыз;
3. Бу тұтігінің қондырмасын да төмен тарту арқылы шығарыңыз (25-сурет);
4. 25-суретте көрсетілген тесіктің бітеп қалмағанын тексеріңіз. Қажет болса, инемен тазартыңыз;
5. Каппучино жасағыштың барлық бөлшектерін губкамен және ыстық сумен жуыңыз;
6. Қондырманы орнына салып, каппучино жасағышты қондырмаға жоғары қарай бұрау және орнына түсkenше итеру арқылы қайта енгізіңіз.

## 12. ТАЗАЛАУ

### 12.1 Құрылғының тазалау

Құрылғының мына бөліктегін тұрақты түрде тазалап отыру керек:

- құрылғының ішкі тогы;
- ұнтақ кофе ыдысы (A21);
- тамшы науасы (A20) және су жиналу науасы (A14);
- су ыдысы (A16);
- кофе шүмектері (A12);
- ұнтақ кофе воронкасы (A6);
- демдеу торы (A9) қызмет көрсету қақпағын (A10) ашқан соң қол жетімді болады;
- сүт ыдысы (D);
- капучино жасағыш/ыстық су шүмегі (C6 - бөлімі 11.5 Шүмекті пайдаланған соң тазалау);
- ыстық су/бу тұтігінің қондырмасы (A13);
- басқару тақтасы (B).

#### **Маңызды!**

- Кофе құрылғысын тазалау үшін еріткіштерді, қырғыш заттарды немесе спиртті пайдаланбаңыз. De'Longhi супер автоматты кофе құрылғыларын тазалау үшін тек осы құрылғыларға арналған химикаттарды ғана пайдалануыңыз керек.
- Сүт ыдысынан (D) басқа құрылғының кез келген құрамдас бөлшегін ыдыс аяқ жуғышта жууға болмайды.
- Қоқымдарды және кофе қалдықтарын кетіру үшін металдан жасалған заттарды пайдаланбаңыз, себебі олар құрылғының металл немесе пластмасса бөліктегін сыйрып тастауды мүмкін.

### 12.2 Құрылғының ішкі айналымын тазалау

Құрылғы 3/4 күн бойына қолданылмайтын болса, оны қайтадан қолданбас бұрын, оны қайта қосуды және мына әрекеттерді оныдауды ұсынамыз:

- 2-3 шаю циклін параметрлер мәзірінде Rinsing (Шаю) функциясын таңдау арқылы орындау (8.1 Шаю бөлімінен қаралызы);
- ♂/ок түймесін басу арқылы бірнеше секунд ыстық суды ағызу (B5).

#### **Ескеріңіз!**

- Тазалап болғаннан кейін кофе тарту ыдысында (A21) судың болуы қалыпты жағдай.

### 12.3 Тартылған кофе ыдысын тазалау

Дисплейде (B4) "EMPTY GROUNDS CONTAINER" (ҰНТАҚ КОФЕ ЫДЫСЫН БОСАТЫҢЫЗ) хабары көрсетілген кезде, ұнтақ кофе ыдысын босату және тазалау керек. Бұл құрылғы тартылған кофе ыдысы (A21) тазаланбайынша кофе жасау үшін пайдаланылмайды. Толық болмаса да, бірнеші кофе дайындалғаннан кейін 72 сағат ішінде тартылған кофе ыдысын босату туралы хабар көрсетіледі. 72 сағатты дұрыс есептеу үшін, құрылғыны құат қосқышымен ешқашан өшірмей керек.

#### **Маңызды! Күйіп қалу қаупі бар**

Егер бірнеше капучиноны бірінен соң бірін жасасаңыз, металдан жасалған кесе науасы (A18) қызады. Оны ұстамас бұрын сұығанын күтіп, тек алдынан ғана ұстаңыз.

Тазалау үшін (тек құрылғымен):

- Тамшы науасын (A20) шығарыңыз (26-сурет), босатыңыз және тазалаңыз;
- Ұнтақ кофе ыдысын босатып, түбінде қалған барлық қалдықтарды кетіру үшін мүқият тазалаңыз. Оны берілген щеткадағы (C5) қырғышпен орындауға болады;
- Қызыл су жиналу науасын (A14) тексеріңіз және қажет болса босатыңыз.

#### **Маңызды!**

Тамшы науасын алып жатқан кезде тартылған кофе ыдысын тіпті онда шамалы кофе қалса да босату керек. Егер босатылмаса, келесі кофелерді жасаған кезде, тартылған кофе ыдысы шамадан тыс толып кетіп, құрылғы арналарын бітейі мүмкін.

### 12.4 Тамшы науасын және су жиналу науасын тазалау

#### **Маңызды!**

Тамшы науасы (A20) ондағы су деңгейін көрсететін деңгей көрсеткішімен (A19) (қызыл) белгіленген (27-сурет). Тамшы науасын индикатор кесе науасынан шығып тұрғанға дейін босату керек, әйтпесе, су науа жиегінен

асып шығып, құрылғыны, құрылғы орналасқан жерді немесе оның айналасын бүлдіруі мүмкін.

Тамшы науасын алу үшін:

1. Тамшы науасы мен ұнтақ кофе ыдысын (A21) шығарыңыз (26-сурет);
2. Тамшы науасы мен тартылған кофе ыдысын босатыңыз және жуыңыз;
3. Қызыл су жинауда науасын тексеріңіз және қажет болса босатыңыз;
4. Тамшы науасы мен ұнтақ кофе ыдысын орындарынан салыңыз.

## 12.5 Кофе құрылғысын ішін тазалау

### Электр тогына тузы қаупі бар!

Ішкі бөліктерді тазаламас бұрын, құрылғыны өшіру («7 Өшіру» бөлімін көріңіз) және розеткадан ажырату керек. Кофе құрылғысын ешқашан суға батырмайды.

1. Құрылғының іші (тамшы науасын алған соң қол жетімді болады) кірлемегенін түрақты түрде (шамамен аптасына бір рет) тексеріп отырыңыз. Қажет болса, кофе қалдықтарын берілген щеткамен (C5) және губкамен тазалаңыз;
2. Барлық қалдықтарды шаңсорғышпен тазалаңыз (28-сурет).

## 12.6 Су ыдысын тазалау

1. Су ыдысын (A16) түрақты түрде (шамамен айна бір рет және су жұмсартқыш сұзгіні (C4) (егер бар болса) орнына салған сайын) дымқыл шүберекпен және шамалы жұмсақ ыдыс жуғыш сұйық затпен тазалап отырыңыз;
2. Сұзгіні алыңыз (егер бар болса) және ағынды сумен шайыңыз;
3. Сұзгіні орнына салыңыз (егер болса), ыдысты таза сумен толтырып, орнына салыңыз;
4. (Тек су жұмсартқыш сұзгісі бар үлгілер) Шамамен 100 мл су жеткізеді.

## 12.7 Кофе шүмектерін тазалау

1. Кофе шүмектерін губкамен немесе шүберекпен түрақты түрде тазалап отырыңыз (29A сур.).

2. Кофе шүмектеріндегі тесіктердің бітеліп қалмағанын тексеріңіз. Қажет болса, кофе қалдықтарын тіс тазартқышпен кетіріңіз (29B сур.).

## 12.8 Тартылған кофе воронкасын тазалау

Тартылған кофе воронкасының (A6) бітелмегенін түрақты түрде (шамамен айна бір рет) тексеріп тұрыңыз. Қажет болса, кофе қалдықтарын берілген щеткамен (D2) тазалаңыз.

Жиі қақпақ ілгішінде кофе қалдықтары жоқтығын тексеріп тұрыңыз. Қажет болса, шаңсорғышты пайдаланып тазалаңыз.

## 12.9 Демдеу торын тазалау

Демдеу торын (A11) кемінде айна бір рет тазалап отыру керек.

### Маңызды!

Құрылғы жұмыс істеп түрған кезде демдеу торын (A9) шығаруға болмайды.

1. Құрылғының дұрыс өшірілгеніне көз жеткізіңіз («7 Өшіру» бөлімін көріңіз);
2. Су ыдысын тазалаңыз;
3. Құрылғының оң жағындағы демдеу торы орнының қақпағын (30-сурет) ашыңыз;
4. Түрлі-түсті босату түймелерін ішке қарай басып тұрып, демдеу торын сыртқа қарай тартып шығарыңыз (31-сурет);
5. Демдеу торын суға шамамен 5 минут батырып қойып, ағынды су астында шайыңыз;

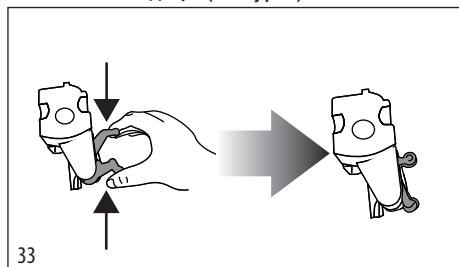
### Маңызды!

ТЕК СУМЕН ШАЙЫҢЫЗ  
ЫДЫС ЖУҒЫШ СҮЙЫҚ ЗАТТЫ ЖӘНЕ ЫДЫС ЖУҒЫШ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ  
Демдеу торын ыдыс жуғыш сұйық затсыз тазалаңыз, себебі ол зақымдануы мүмкін.

6. Демдеу торының корпусында (демдеу торы орнының қақпағы арқылы көрінеді) қалған кез келген кофе қалдығын кетіру үшін арнайы щетканы (D2) пайдаланыңыз;
7. Тазалаған соң, демдеу торын ішкі тірекке (32-сурет) қарай сырғыту арқылы орнына салып, «сырт» етіп орнына түскенше PUSH (ИТЕРУ) белгісін толық енгенше ішке қарай басыңыз;

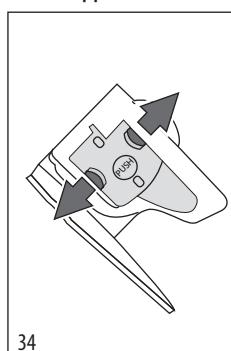
### Ескеріңіз!

Егер демдеу торын енгізу қыын болса, енгізбес бұрын оны екі ілгекті басу арқылы тиісті өлшемге бейімдендіз (33-сурет).



33

8. Салынған соң, екі түрлі-түсті түйменің шыққанына көз жеткізіңіз (34-сурет).



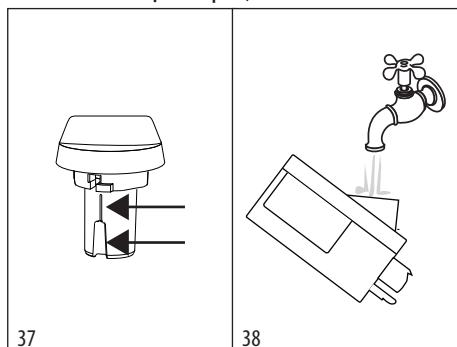
34

9. Демдеу торы орнынан қақпағын жабыңыз.

10. Су ыдысын орнына салыңыз.

қарай бұрап (35-сурет), жоғары қарай тартып шығарыңыз (36-сурет);

4. Барлық құрамдас бөлшектерді ыстық сумен және жұмсақ жуғыш сұйықтықпен жуыңыз. Барлық құрамдас бөлшектерін ыдыс жуғышта жууға болады, ол үшін оларды ыдыс жуғыштың ең жоғарғы текшесіне қою керек;



37

38

Дөңгелектің астындағы бос орында және ойықта сүт қалдықтары қалмасын (37-сурет). Қажет болса, ойықты тіс тазартқыш таяқшамен қырғылаңыз;

5. Көпіршікті реттеу дөңгелегі орнының ішкі жағын ағынды сумен шайыңыз (38-сурет);

6. Ішке тарту түтігі мен шумектің сүт қалдықтарымен бітелеп қалмағанын тексеріңіз;

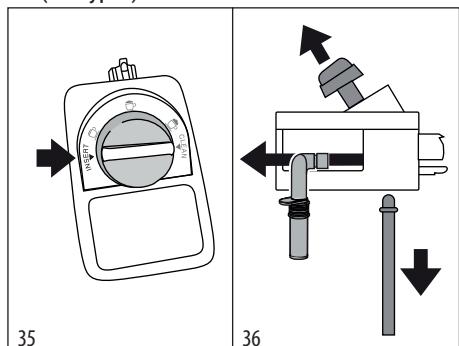
7. Дөңгелекті, шумекті және сүт сору түтігін орнына салыңыз (INSERT (ЕНГІЗУ) сөзіне сай);

8. Қақпақты ыдысқа қайта орналастырыңыз.

## 12.10 Сүт ыдысын тазалау

Сүт дайында болған сайын сүт ыдысын төмөнде сипатталғандай етіп тазалаңыз:

1. Қақпақты ашыңыз.
2. Сүт шүмелі мен ішке тарту түтігін алыңыз (36-сурет).



35

36

3. Көпіршікті реттеу дөңгелегін сағат тілі бағытымен INSERT (ЕНГІЗУ) бағытына

## 12.11 Ыстық су/бу түтігінің қондырmasын тазалау



39

Сүт дайындаған сайын түтік қондырмасын гүбкамен шайбалардағы сүт қалдықтарын кетіру үшін тазалап отырыңыз (39-сурет).

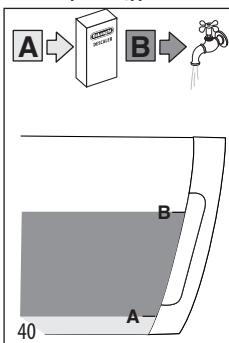
## 13. ҚАҚ ТАЗАЛАУ

Дисплейде (B4) "DESCALE" (ҚАҚ ТАЗАЛАУ) хабары жыптылықтаған сайын құрылғының қағын тазалап отырыңыз.

### ⚠️ Маңызды!

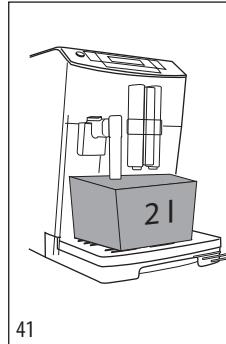
- Қолданбас бұрын нұсқауларды және қақ тазартқыштағы жасырмаларды оқып шығыңыз.
- Тек De'Longhi қақ тазалағышын ғана пайдалануыңыз керек. Басқа қақ тазалағышты пайдалану және/немесе қақ тазалауды дұрыс орындауда өнім жасаушысының кепілдігінде қаралмаған ақаулықтарға себеп болуы мүмкін.

1. Құрылғыны іске қосыңыз және ол пайдалануға дайын болғанша күтіңіз;
2. Мәзірге кіру үшін MENU/ESC түймесін (B3) басыңыз;
3. Дисплейде Descale (Қақ тазалау) хабары көрсетілмейінше КАППУЧИНО (B9) немесе CYT (B11) (8-сурет) түймесін басыңыз;
4.  $\Delta$ /OK түймесін басу арқылы таңдаңыз (B5 - 5-сурет); Descaling Confirm? (Қақ тазалауды растау керек пе?) хабары көрінеді;
5. Растав үшін  $\Delta$ /OK түймесін қайта басыңыз. EMPTY DRIP TRAY (ТАМШЫ НАУАСЫН БОСАТЫҢЫЗ) хабары REMOVE FILTER (СҮЗГІНІ АЛЫҢЫЗ) хабарымен (егер сұзгі болса) және Add descaler Press OK (Қақ тазалағыш қосыңыз, OK түймесін басыңыз) хабарымен бірге кезек-кезек көрсетіледі;
6. Су ыдысын (A16) толық босатып, су жұмсақтыштың сұзгіні (C4) алыңыз (егер болса). Тамшы науасын (A20 - 26-сурет) және ұнтақ кофе ыдысын (A21) босатып, оларды құрылғыға қайта салыңыз;



40

7. Қақ тазалағышты (C3) ыдыстың ішкі бетінде белгіленген (40-сурет) А деңгейіне дейін құйып (100 мл орамына қатысты), В деңгейіне (40-сурет) дейін бір литр су құйыңыз да, су ыдысын орнына салыңыз;



41

8. Көлемі кемінде 2,0 літр болатын бос ыдысты каппучино жағасағыштың астына қойыңыз (C6) (41-сурет);

### ⚠️ Маңызды! Қүйіп қалу қаупі бар

Кофе шумегінен және ыстық су шумегінен құрамында қышқылы бар ыстық су агады. Осы ерітінді шашырандысынан абай болыңыз.

9. Қақтан тазалайтын ерітіндін қосқаныңызды растава үшін  $\Delta$ /OK түймесін басыңыз. Descale underway (Қақ тазалау орындалуда) хабары көрсетіледі және қақ тазалау процедурасын басталады. Қақ тазалау сұйықтығы каппучино жасағыштан/ыстық су шумегінен қақ тазалағыш сұйық зат шығады және құрылғының ішіндегі қақты тазалау үшін бірнеше шаю және кідіру әрекеттері орындалады;

Шамамен 25 минуттан соң қақты тазалау тоқтатылып, RINSING (ШАЛО) және FILL TANK (ЫДЫСТЫ ТОЛТЫРЫҢЫЗ) хабарлары көрсетіледі.

10. Одан кейін құрылғы тазалау ерітіндісін жинау үшін қолданылатын контейнердері босатыңыз. Су ыдысын шығарып алыңыз, босатыңыз, ағын су астында шайыңыз және таза сүмен MAX деңгейіне дейін толтырып, құрылғыға салыңыз: RINSING, Press OK (ШАЛО, OK түймесін басыңыз) хабары көрсетіледі;

11. Бос қақты тазалау ерітіндісін жинау үшін қолданылатын ыдысты каппучино жасағыштың астына қойыңыз (41-сурет);

12. Шаюды бастау үшін  $\Delta$ /OK түймесін басыңыз. ыстық су каппучино жасағыштан агады және RINSING Please wait (ШАЙЫЛУДА, күтіңіз) хабары көрінеді.

13. Су ыдысы босаған соң, RINSING (ШАЛО), FILL TANK (ЫДЫСТЫ ТОЛТЫРЫҢЫЗ) және REPLACE FILTER (СҮЗГІНІ АУЫСТАРУ)

- (егер осыған дейін алынып тасталған болса) хабарлары кезекпен көрсетіледі. Шаятын суды жинау үшін қолданылатын контейнерді босатыңыз.
14. Суыдысын шығарыңыз, суды жұмсартқыш сұзгін орнына салыңыз (егер осыған дейін алынған болса) босатыңыз, ағын су астында шайыңыз және таза сумен MAX деңгейіне дейін толтырып, құрылғыға салыңыз. Дисплейде "Rinsing Press OK (Шайылуда, OK түймесін басыңыз) хабары көрсетіледі;
  15. Бос шайылатын суды жинау үшін қолданылатын ыдысты капучино жасағыштық және кофе шүмектерінің (A12) астына қойыңыз (41-сурет);
  16. Шаоды жалғастыру үшін  $\delta/\text{ок}$  түймесін басыңыз. Кофе шүмектерімен жалғастыру және аяқтау үшін ыстық су алдымен капучино жасағыштан ағызылады және RINSING Please wait (ШАЙЫЛУДА, күтіңіз) хабары көрінеді.
  17. Аяқталған кезде Rinsing complete, Press OK (Шаю аяқталды, OK түймесін басыңыз) хабары көрсетіледі;
  18.  $\delta/\text{ок}$  түймесін басыңыз. FILL TANK (ЫДЫСТЫ ТОЛТЫРЫҢЫЗ) хабары көрінеді;
  19. Тамшы науасын босатыңыз, су ыдысын алып, таза сумен MAX деңгейіне дейін толтырыңыз және қайта құрылғыға салыңыз.

Қақ тазалау аяқталды.

#### **i Ескеріңіз!**

- Егер қақ тазалау дұрыс орындалмаса (мысалы, жарық жок), циклді қайталауды үсынамыз.
- Қақты тазалап болғаннан кейін тарту ыдысында (A21) судың болуы қалыпты жағдай.

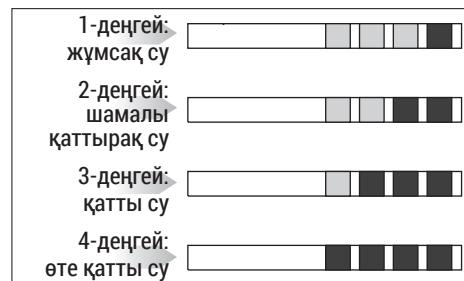
## **14. СУ ҚАТТЫЛЫҒЫН ОРНАТУ**

Бір кезеңдік уақыт өткен соң су қаттылығына сай DESCALe (ҚАҚ ТАЗАЛАҢЫЗ) хабары көрсетіледі.

Бұл құрылғы әдепкі параметр бойынша 4 мәніне орнатылады. Сонымен қатар, бұл құрылғыны әр түрлі аймақтардағы құбыр суының қаттылығына сай бағдарламалада арқылы құрылғыны сирегірек тазалау қажет болатындай етіп орнатуға болады.

### **14.1 Су қаттылығын өлшеу**

1. TOTAL HARDNESS TEST (ТОЛЫҚ ҚАТТЫЛЫҚТЫ ТЕКСЕРУ) индикаторын орамынан (C1) шығарыңыз (ағылшын тіліндегі нұсқауларға тіркеլген).
2. Қағазды стакандағы суға бір секундқа толығымен батырып алыңыз.
3. Қағазды судан шығарып, жайлап сілкіңіз. Шамамен бір минуттан соң 1, 2, 3 немесе 4 қызыл шаршы судың қаттылығының деңгейіне қарай көрінеді. Эрбір шаршы бір деңгей болып есептеледі;



### **14.2 Су қаттылығын орнату**

1. Мәзірге кіру үшін MENU/ESC түймесін (B3) басыңыз;
2. КАППУЧИНО(B9) немесе СҮТ (B11) түймесін басыңыз және Water hardness (Су қаттылығы) тармағын таңдаңыз.
3. Таңдауды  $\delta/\text{ок}$  (B5) түймесін басу арқылы растаңыз (B5 - 5-сурет);
4. КАППУЧИНО немесе СҮТ түймесін қайталарап басып, көрсеткіш қағазда көрсетілген су қаттылығы деңгейін орнатыңыз (алдыңғы бөлімдегі суретті қараңыз).
5. Параметрді растау үшін  $\delta/\text{ок}$  түймесін басыңыз;
6. Мәзірден шығу үшін MENU/ESC түймесін басыңыз.

Құрылғы сол кезде жаңа су қаттылығының параметрімен бағдарламаланады.

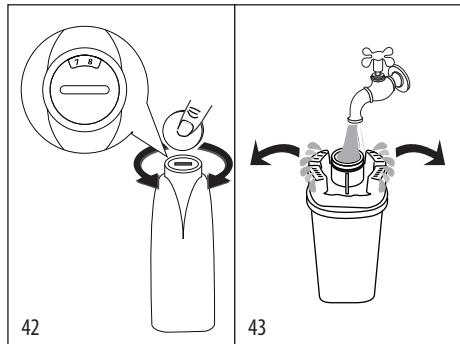
## **15. СУ ЖҰМСАРТҚЫШ СҮЗГІ**

Кейбір үлгілерге су жұмсартқыш сұзгі бекітіледі (C4). Егер сіздегі үлгіде ондай болмаса, De'Longhi тұтынушыны қолдау қызметтерінен сатып алуды үсынамыз.

Сүзгіні дұрыс пайдалану үшін, төмендегі нұсқаларды орындаңыз.

## 15.1 Сүзгіні орнату

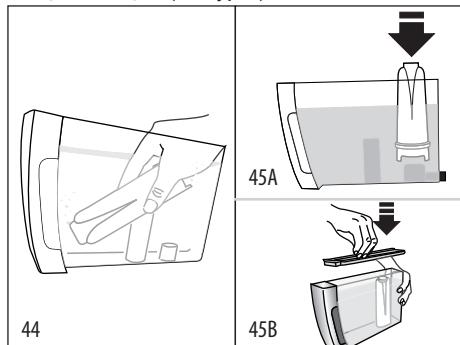
1. Сүзгіні (C4) орамынан шығарыңыз;
2. Құн көрсеткішінің дискісін (42-суретті көріңіз) қолданудың келесі екі айы көрінгенше бұраңыз;



### 1 Ескеріңіз

Құрылғы дұрыс пайдаланылса, бұл сүзгі екі айға жарамды болады. Егер кофе жасағыштың сүзгісі енгізілген күйде пайдаланылмай қалса, сүзгі тек үш аптаға жарамды болады.

3. Сүзгіні іске қосу үшін, суретте көрсетілгендей етіп сүзгі ішіндегі тесік арқылы су ағызыңыз, су бүйірдегі тесіктерден бір минуттан астам ағуы керек (43-сурет);
4. Үйдисти құрылғыдан шығарып, сумен толтырыңыз;
5. Сүзгіні су үйдисінан салып, шамамен он минуттай толық батырыңыз да, аяу көпіршіктерін шығарып жіберу үшін қисайтыңыз (44-сурет);



6. Сүзгіні корпусына салыңыз (45А сур.) және орнына жеткенше басыңыз;

7. Үйдисти қақпағын (45В сур.) жауып, үйдисти құрылғыдағы орнына салыңыз; Сүзгіні орнатқан кезде, оның бар екенин құрылғыға ескеруіңіз керек.

8. Мәзірге кіру үшін MENU/ESC түймесін (B3) басыңыз;
9. Дисплейде Install filter (Сүзгіні орнату) хабары көрсетілмейінше КАППУЧИНО (B9) немесе CYT (B11) (8-сурет) түймесін басыңыз;
10. ⌂/OK түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет);
11. Enable? (Қосылсын ба?) сұрағы көрсетіледі;
12. ⌂/OK түймесін басып, таңдауды растаңыз. HOT WATER PRESS OK (ЫСТЫҚ СУ УШІН OK белгісесін басыңыз) хабары көрсетіледі;
13. Үйдисти ыстық су шүмелгінің астына орналастырыңыз (ең төменгі сыйымдылық: 500 мм);
14. ⌂/OK түймесін басып, таңдауды растаңыз. Құрылғы ыстық су қиуды бастайды және Please wait... (Күте тұрыңыз...) хабары көрінеді;
15. ыстық су ағыны тоқтаған соң, құрылғы автоматты түрде Ready for coffee (Кофе жасауға дайын) бағытына автоматты түрде қайта орнатылады.

Содан кейін сүзгі белсенді болады және кофе құрылғысын пайдалана аласыз.

## 15.2 Сүзгіні салу

Дисплейде (B4) REPLACE FILTER (СҮЗГІНІ САЛЫҢЫЗ) хабары көрсетілген кезде, екі айдан соң (құн көрсеткішін көріңіз) немесе құрылғы 3 апта бойы пайдаланылмаса, сүзгіні ауыстырыңыз:

1. Үйдисти (A16) және бітеліп қалған сүзгіні (C4) шығарыңыз;
2. Жаңа сүзгіні орамынан шығарыңыз және алдыңғы бөлімнің 2, 3, 4, 5, 6 және 7-тарауларында көрсетілгендей жалғастырыңыз;
3. Үйдисти ыстық су шүмелгінің (C6) астына орналастырыңыз (ең төменгі сыйымдылық: 500 мм);
4. Мәзірге кіру үшін MENU/ESC түймесін (B3) басыңыз;

- Дисплейде Descaling (Қақ тазалау) хабары көрсетілмейнше **КАППУЧИНО** (B9) немесе **CYT** (B11) (8-сурет) түймесін басыңыз;
- Ø/OK түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет);
- Одан кейін Confirm? (Растау керек пе?) хабары көрсетіледі;
- Таңдауды растау үшін Ø/OK түймесін басыңыз;
- HOT WATER PRESS OK (ЫСТЫҚ СУ ҮШІН OK белгішесін басыңыз) хабары көрсетіледі;
- Ø/OK түймесін басып, таңдауды растаңыз. Құрылғы ыстық су қиоды бастайды және Please wait (Күте тұрыңыз) хабары көрінеді;
- Ыстық су ағыны тоқтаған соң, құрылғы автоматты түрде Ready for coffee (Кофе жасауға дайын) бағытына автоматты түрде қайта орнатылады.

Содан кейін жаңа сұзгі белсенді болады және кофе жасағышты пайдалана аласыз.

### 15.3 Сұзгіні шығару

Егер құрылғының сұзгісін пайдаланғыңыз келсе, оны алып, құрылғыға оның алынғаны туралы ескертүіз керек. Мына әрекетті орындаңыз:

- Ыдысты (A16) және бітеп қалған сұзгіні (C4) шығарыңыз;
- Мәзірге кіру үшін **MENU/ESC** түймесін (B3) басыңыз;
- Дисплейде (B4) Install filter Enabled (Сұзгіні орнату 1ске қосылды) хабары көрсетілмейнше **КАППУЧИНО** (B9) немесе **CYT** (B11) (8-сурет) түймесін басыңыз;
- Ø/OK түймесін басыңыз (B5 - 5-сурет);
- Disable? (Ажыратылсын ба?) сұрағы көрсетіледі;
- Растау үшін Ø/OK түймесін және мәзірден шығу үшін **MENU/ESC** түймесін басыңыз.

### 16. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕК

Қысым: 1,5 МПа (15 бар)

Су ыдысының ең жоғарғы сыйымдылығы:  
2,0 l

LxDxH өлшемі: 240x465x350 mm

Сым ұзындығы: 1 750 mm

Салмағы: 10,8 кг (МВ) - 11,8 кг (М)

Кофе дәндереі ыдысының ең жоғарғы сыйымдылығы: 250 g

### 17. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Өнім түрі	өнімдегі жасырмаса қараңыз
Үлгі	"
Кернеу	"
Жиілік	"
Тұтынылатын қуат	"

Италияда жасалған

De'Longhi Appliances s.r.l.

via L.Seitz, 47 31100 Treviso Italy

Де'Лонги Апплайансиз с.р.л.

Виа Л. Зейц, 47 31100 Тревизо Италия

Ресейге, Белоруссияға және Қазақстанға импорттаушы:

«Делонги» ЖШҚ, Ресей, 127055, Мәскеу қаласы, Сущёвская көшесі, 27/3-үй (27-үй, 3-құрылым)

Тел.: +7 (495) 781-26-76

Бұл құрылғы пайдалану нұсқаулығында көрсетілгендей жолмен пайдаланылады. Өнімнің мерзімі сатып алғанда күннен бастап 5 жылға созылады.

Сактау шарттары:

Ұлғалдылық ауқымы < 80% және температура ауқымы + 5°C және +45°C аралығындағы бөлмелер.

Өнім шығарылған күн өнім жасырмасының бетінде немесе оның қасында көрсетілуі мүмкін (Сериялық нөмірі: ASSCC, бұл жерде A – өнім жасалған жылдың соңғы саны, SS – өнім жасалған апта, CC – басып шығару күні, 1992 жылдан бастап автоматты түрде есептеледі. Мысалы: Сер.№ 30411xxx, өнім жасалған жыл – 2003, өнім жасалған апта – 4)



## 18. КӨРСЕТИЛЕТІН ХАБАРЛАР

КӨРСЕТИЛЕТІН ХАБАР	ЫҚТИМАЛ СЕБЕБІ	ШЕШІМІ
FILL TANK (ЫДЫСТЫ ТОЛТЫРЫҢЫЗ)	Ыдыстағы су жеткіліксіз (A16).	Су ыдысын толтырыңыз және/ немесе «сырт» етіп орнына киілгенше итеру арқылы дұрыстап салыңыз.
EMPTY GROUNDS CONTAINER (ҮНТАҚ КОФЕ ЫДЫСЫН БОСАТЫҢЫЗ)	Үнтақ кофе ыдысы (A21) толып кеткен.	Үнтақ кофе ыдысы мен тамшы науасын (A20) босатыңыз, тазалаңыз да орындарына салыңыз. Маңызды: Тамшы науасын алып жатқан кезде тартылған кофе ыдысын тіпті онда шамалы кофе қалса да босату керек. Егер босатылмаса, келесі кофелерді жасаған кезде, тартылған кофе ыдысы шамадан тыс толып кетіп, құрылғы арналарын бітеуі мүмкін.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL (ҮНТАҚ КОФЕ ТЫМ ҰСАҚ, КОФЕ ТАРТҚЫШТЫ PETTEҢІЗ)	Тартылған кофе тым майда және кофе өте жай құйылуда немесе мүлдем құйылмауда.	Кофені тағы да құйып көріңіз және кофе тартқыш жұмыс істеп тұрған кезде тартуды реттеу дәңгелегін сағат тілі бағытымен «7» санына қарай бұраңыз (A3 - 10-сурет). Егер 2 кесе кофе құйылғаннан кейін елі де жай құйылса, тартуды реттеу дәңгелегін құйылу дұрысталғанша тағы бір рет «сырт» еткізіп бұрау арқылы дұрыстай процедурасын қайталаңыз (мына бөлімді қараңыз: «9.4 Кофе тартқышты реттеу»). Проблема қайталана берсе, су ыдысының (A16) толық енгізілгеніне көз жеткізіп, ♂/OK түймесін (B5) басып, шұмектен (C6) шамалы су шығарыңыз.
	Егер су жұмсартқыш сүзгі (C4) болса, тұтіктерден ауа көбігі шығып, құюға кедергі жасауы мүмкін.	Құрылғыға ыстық су шүмегін (C6) енгізіп, ағын бір қалыпты болғанша шамалы су ағызының.
INSERT GROUNDS CONTAINER (ҮНТАҚ КОФЕ ЫДЫСЫН ЕҢГІЗІҢІЗ)	Тазалаған үнтақ кофе ыдысы орнына салынбаған (A21).	Тамшы науасын (A20) шығарып, үнтақ кофе ыдысын орнына салыңыз.

ADD PRE-GROUND COFFEE (ҮНТАҚ КОФЕ ҚОСЫҢЫЗ)	Таңдалған «ұнтақ кофе» функциясымен алдын ала ұнтақталған кофе воронкаға құйылмаған (A6).	Воронкаға алдын ала ұнтақталған кофені салыңыз немесе pre-ground (ұнтақ кофе) функциясының (17-сурет) таңдауын алыңыз.
DESCALE (ҚАҚ ТАЗАЛАҢЫЗ)	Құрылғы қағын тазалау керек.	«13. Қақ тазалау» бөліміндегі қақ тазалау процедурасын негұрлым тезірек орындау керек.
КОФЕ МӨЛШЕРІН АЗАЙТУ	Өте көп мөлшердегі кофе пайдаланылған.	 түймесін басу (9-сурет) арқылы жұмсағырақ дәмді таңдаңыз немесе алдын ала ұнтақталған кофе мөлшерін азайтыңыз.
FILL BEANS CONTAINER (ДӘНДЕР ҮДЫСЫН ТОЛТЫРЫҢЫЗ)	Кофе дәндері таусылған.	Дәндер үдисын толтырыңыз (A4 - 13-сурет).
	Алдын ала ұнтақталған кофе воронкасы (A6) бітеліп қалған.	Воронканы «12.8 Тартылған кофе воронкасын тазалау» бөлімінде сипатталғандай етіп щеткамен босатыңыз.
ДЕМДЕУІШ ЖИНАҒЫН ЕҢГІЗҮ	Тазаланғаннан кейін, демдеу торы орнына салынбаған (A9).	Демдеу торын «12.7 Демдеу торын тазалау» тарауында сипатталғандай етіп енгізіңіз.
INSERT TANK (ҮДЫСТЫ САЛЫҢЫЗ)	Үдис (A16) орнына дұрыс салынбаған.	Су үдисын дұрыстап енгізіңіз және орнына түскенше басыңыз.
GENERAL ALARM! (ЖАЛПЫ ДАБЫЛ!)	Құрылғының іші өте лас.	Құрылғының ішін «12.5 Кофе жасағыштың ішін тазалау» бөлімінде сипатталғандай етіп мүқият тазалаңыз. Бұл хабар тазаланған соң да көрсетілсе, қызмет орталығымен хабарласыңыз.
EMPTY CIRCUIT, FILL CIRCUIT (АЙНАЛЫМ БОС, АЙНАЛЫМДЫ ТОЛТЫРЫҢЫЗ) хабары HOT WATER PRESS OK (ЫСТЫҚ СУ ҮШІН ОК БЕЛГІШЕСІН БАСЫҢЫЗ) ХАБАРЫМЕН КЕЗЕКТЕСІП ШЫҒАДЫ.	Су айналымы бос.	 (B5) түймесін басып, шұмектен (C6) әдеттегідей су шыққанға дейін су құйылышы. Егер проблема жойылмаса, су үдисиниң (A16) толық енгізілгенін тексеріңіз.
REPLACE FILTER (СҰЗГІНІ АУЫСТАРЫҢЫЗ)	Су жұмсартқыш сүзгі (C4) бітеліп қалған.	Сүзгіні салыңыз немесе оны «15. Су жұмсартқыш сүзгі» бөлімінде сипатталғандай етіп шығарыңыз.

SET DIAL TO CLEAN (ДӨҢГЕЛЕКТІ ТАЗАЛАУ РЕЖИМІНЕ ОРНАТЫҢЫЗ)	Жақында сүт құйылған, сут ыдысының(D2) ішіндегі тұтіктерді тазалау керек.	Көпіршікті реттеу дөңгелегін (D1) CLEAN (ТАЗАЛАУ) бағытына бұраңыз.
INSERT WATER SPOUT (СУ ШҮМЕГІН ЕҢГІЗІҢІЗ)	Су шүмегі (C1) енгізілмеген немесе дұрыс енгізілмеген.	Су шүмегін орнына түскенше енгізіңіз.
INSERT MILK CONTAINER (СҮТ ҮДЫСЫН САЛЫҢЫЗ)	Сүт үдисі (D) дұрыс салынбаған.	Сүт шүмегін (21-сурет) орнына түскенше енгізіңіз.

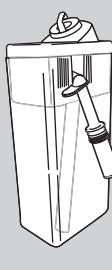
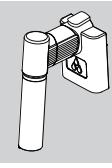
## 19. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Төменде кейбір ықтимал ақаулықтар көрсетілген.

Егер проблема сипатталғандай әдіспен шешілмесе, тұтынушыларды қолдау қызметтерімен хабарласыңыз.

ПРОБЛЕМА	ЫҚТИМАЛ СЕБЕБІ	ШЕШІМІ
Кофе ыстық емес.	Кеселер алдын ала қыздырылмайды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Кесе жылжытышты (A11) іске қосыңыз және кеселерді кемінде 20 минут бойы жылжытыңыз.</li> <li>Кеселерді ыстық сумен шаю арқылы алдын ала жылжытыңыз (Мынаны ескеріңіз: сіз ыстық су функциясын пайдалана аласыз).</li> </ul>
	Құрылғының ішкі айналымдары сүйіп қалған, себебі соңғы кофе жасалғалы 2/3 минут өткен.	Кофе жасамас бұрын, демдеу торын шаю функциясын пайдалану арқылы қыздырыңыз (8.1 Шаю бөлімін қараңыз).
	Төменгі кофе температурасы орнатылды.	Ыстығырақ кофе температурасын орнату («8.10 Температуралы орнату» тарауын қараңыз).

Кофе көпіршігі жеткілікті емес.	Кофе тым ірі етіліп тартылған.	Кофе тартқыш жұмыс істеп түрган кезде тартуды реттеу дөңгелегін (A3) сағат тілі бағытына қарсы «1» санына қарай бір рет бұраңыз (12-сурет). Кофе қанағаттанарлықтай тартылмайынша сыртылдата бұрауды жалғастырыңыз. Нәтиже тек 2 кофе жасаған соң ғана беріледі («9.4 Кофе тартқышты реттеу» бөлімін қараңыз).
	Кофе жарамсыз.	Эспрессо құрылғылары үшін ұнтақ кофе пайдаланыңыз.
Кофе тым баяу құйылады немесе тамшылап тұрады.	Кофе тым майда етіліп тартылған.	Кофе тартқыш жұмыс істеп түрган кезде тартуды реттеу дөңгелегін (A3) сағат тілі бағытына қарсы «7» санына қарай бір рет бұраңыз (12-сурет). Кофе қанағаттанарлықтай тартылмайынша сыртылдата бұрауды жалғастырыңыз. Нәтиже тек 2 кофе жасаған соң ғана беріледі («9.4 Кофе тартқышты реттеу» бөлімін қараңыз).
Кофе бір немесе екі шүмектен (A13) де ақпайды.	Кофе шүмектері бітеліп қалған.	Шүмектерді тіз тазартқышпен тазалаңыз (29В-сурет).
Құрылғы іске қосылмайды.	Қуат сымын (C8) жалғағыш дұрыс салынбаған.	Жалғағышты құрылғының артындағы ұяшыққа (A8) барған жеріне дейін енгізіңіз.
	Ол розеткаға қосылмаған.	Розеткаға қосыңыз.
	Негізгі қосқыш (A7) іске қосылмаған.	Негізгі қосқышты басыңыз (2-сурет).
Демдеу торын (A9) шығару мүмкін емес.	Non è stato eseguito correttamente lo Құрылғы дұрыс өшірілмеген	 түймесін басу арқылы құрылғыны өшіріңіз («7 Өшіру» тарауын қараңыз).
Шүмектерден (D5) сүт ақпайды.	Сүт ыдысының қақпағы (D1) кірлемеген.	Сүт ыдысының қақпағын «12.10 Сүт ыдысын тазалау» бөлімінде сипатталғандай етіп тазалаңыз.

	<p>Сүтті үлкен көбіктер бар және ол сүт шүмегінен (D5) шашырап шығады немесе аз ғана көпіршік шығады.</p>	<p>Сүт жеткілікті деңгейде салқын емес немесе ол жартылай шайқалмаған.</p>	<p><b>Т о қ а з ы т қ ы ш</b> температурасындағы (шамамен 5°) майсыздандырылған немесе жартылай майсыздандырылған сүтті пайдаланған жөн. Егер нәтиже сіз қалағандай болмаса, басқа компанияның сүтін пайдаланып көріңіз.</p>
	<p>Көпіршікті реттеу дөңгелегі (A3) дұрыс реттелмеген.</p>		<p>«10. Капучино және сүт қосылған кофе түрлерін жасау» бөліміндегі нұсқауларды орындау арқылы реттеңіз.</p>
	<p>Сүт ыдысындағы (D) сүт ыдысының қақпағы (D2) немесе көпіршікті реттеу дөңгелегі (D1) лас</p>		<p>Сүт ыдысының қақпағы мен дөңгелегін «10.4 Сүт көпірткішті CLEAN (ТАЗАЛАУ) түймесін пайдаланып тазалау» және «12.10 Сүт ыдысын тазалау» бөлімдерінде сипатталғандай тазалаңыз.</p>
	<p>Ыстық су/бу түтігінің қондырмасы (A13) кірлеген</p>		<p>Түтік қондырмасын «12.11 ыстық су/бу түтігінің қондырмасын тазалау» бөлімінде сипатталғандай етіп тазалаңыз.</p>
	<p>Сүтте үлкен көбіктер бар, бірақ көпіршік тыым аз</p>	<p>Шүмек (C6) кірлеген.</p>	<p>«11.5 Шүмекті пайдаланған соң тазалау» бөлімінде сипатталғандай етіп тазалаңыз.</p>